

■ الجميع : يارب أقمنا بصفاء الأفكار أمام مذبحك  
المقدس.

■ Herre, gör att vi står med rena  
tankar inför ditt altare.

### ■ إعمال الرسل: 10: 34-44

قراءة من سفر أعمال الرسل - بارك يارب : ففتح  
بطرس فاه و قال بالحق: أنا أجد أن الله لا يفضل  
أحدا على أحد ، بل في كل امة الذي يتقيه و يصنع  
البر مقبول عنده . الكلمة التي أرسلها إلى بني  
إسرائيل يبشر بالسلام بيسوع المسيح هذا هورب  
الكل . انتم تعلمون الأمر الذي صار في كل اليهودية  
مبتدئا من الجليل بعد المعمودية التي كرز بها  
يوحنا . و كيف مسح الله يسوع الناصري بالروح  
القدس و القوة ، فسار في كل مكان يعمل الخير و  
يشفي جميع المتسلط عليهم إبليس ، لان الله كان  
معه و نحن شهود بكل ما فعل في بلاد اليهودية و  
في أورشليم . وهو الذي قتلوه معلقين إياه على  
خشبة ، ولكن الله أقامه في اليوم الثالث و أعطاه  
أن يظهر ليس لجميع الشعب بل لشهود سبق الله  
فانتخبهم ، أي لنا نحن الذين أكلنا و شربنا معه  
بعد قيامته من الأموات و أوصانا أن نكرز  
للشعب و نشهد بان هذا هو المعين من الله ديانا  
للأحياء و الأموات . و له يشهد جميع الأنبياء بان  
كل من يؤمن به ينال باسمه غفران الخطايا . و  
بينما بطرس يتكلم بهذه الأمور حل الروح القدس  
على جميع الذين كانوا يسمعون الكلمة.



### الأحد السادس من القيامة

2009-05-17

### ■ نشيد مريم

■ تُعْظَمُ نَفْسِي الرَّبِّ، وَتَبْتَهِجُ رُوحِي بِاللَّهِ مُخْلِصِي.

■ Min själ prisar Herrens storhet, min  
ande jublar över Gud, min frälsare.

■ لِأَنَّهُ نَظَرَ إِلَى تَوَاضِعِ أُمَّتِهِ ، سَوْفَ تُهَنِّئُنِي بَعْدَ

اليوم جميع الأجيال

■ Han har vänt sin blick till sin ringa  
tjänarinna. Från denna stund skall alla  
släkten prisa mig salig.

■ لِأَنَّ الْقَدِيرَ صَنَعَ إِلَيَّ أُمُورًا عَظِيمَةً . قُدُّوسٌ  
أَسْمُهُ.

■ Stora ting låter den Mäktige ske med  
mig, hans namn är heligt.

■ وَرَحْمَتُهُ مِنْ جِيلٍ إِلَى جِيلٍ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَهُ.

■ Och hans förbarmande med dem  
som fruktar honom varar från släkte till  
släkte.

■ صَنَعَ قُوَّةً بِذِرَاعِهِ ، وَشَتَّتِ الْمُتَكَبِّرِينَ فِي قُلُوبِهِمْ

■ Han gör mäktiga verk med sin arm,  
han skingrar dem som har övermodiga  
planer.

■ أَنْزَلَ الْأَقْوِيَاءَ عَنِ الْكِرَاسِيِّ ، وَرَفَعَ الْمُتَوَاضِعِينَ

■ Han störtar härskare från deras  
troner, och han upphöjer de ringa.

■ أَشْبَعَ الْجِيَاعَ مِنَ الْخَيْرَاتِ ، وَالْأَغْنِيَاءَ صَرَفَهُمْ

فارغين .

■ Hungriga mättar han med sina gåvor,  
och rika skickar han tomhänta bort.

■ الْمَجْدُ لِلَّابِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ .

■ I Faderns och Sonens och den  
Helige Ande.

■ مِنَ الْآبِدِ وَالِى الْآبِدِ آمِينَ وَآمِينَ .

■ Från evighet till evighet Amen.

## ■ القراءة الثانية : افسس 2: 4-22

من رسالة بولس الرسول إلى أهل افسس

يقول : يا إخوة بارخمار.

الله الذي هو غني في الرحمة من اجل محبته الكثيرة التي أحبنا بها و نحن أموات بالخطايا أحيانا مع المسيح ، فبنعمة الله نلتم الخلاص ، وأقامنا معه و أجلسنا معه في السماويات في المسيح يسوع ، ليظهر في الدهور الآتية غنى نعمته الفائتة في الرأفة التي أبدأها لنا في المسيح يسوع . فبنعمة الله نلتم الخلاص بالإيمان. و ذلك ليس منكم، بل هو عطية الله، ليس من أعمال كي لا يفتخر احد. لأننا نحن خليقة الله في المسيح يسوع للأعمال الصالحة التي أعدها الله لنا لكي نسلك فيها. لذلك اذكروا أنكم انتم الأمم قبلا في الجسد ، أن اليهود الذين يعتبرون أنفسهم أهل الختان بفعل الأيدي في الجسد لايعتبرونكم من أهل الختان . و اذكروا أنكم كنتم فيما مضى من دون المسيح، أجنبيين عن رعوية إسرائيل و غرباء عن عهد الموعد، لا رجاء لكم و بلا اله في العالم. و لكن الآن في المسيح يسوع انتم الذين كنتم قبلا بعيدين صرتم قريبين بدم المسيح لأنه هو سلامنا الذي جعل الاثنين واحدا و هدم الحاجز الذي يفصل بينهما ، أي العداوة ، مبطلا بجسده ناموس الوصايا بأحكامها ، لكي يخلق الاثنين في نفسه إنسانا واحدا جديدا ، صانعا سلاما بينهما ، و يصلح الاثنين في جسد واحد مع الله بالصليب ، قاتلا العداوة به . فجاء و بشركم بسلام انتم البعيدين و القريبين لان به لنا جميعا قدوما في روح واحد إلى الأب. فلستم إذا بعد غرباء و نزلاء بل رعية مع

## ■ Första läsningen Apostlagärningarna 10:34-44

Läsning ur Apostlagärningarna:

Då svarade Petrus: Jag ser nu mycket tydligt att Gud inte bara är intresserad av judarna. Hos varje folk finns sådana som tillber honom och gör sådant som behagar honom. Jag är säker på att ni har hört om de goda nyheterna för Israels folk - att man kan få frid med Gud genom Jesus, Messias, som är skapelsens Herre. Detta budskap har spridits i hela Judeen. Det började med Johannes döparen i Galileen. Och utan tvivel vet ni att Gud gav sin makt och sin helige Ande till Jesus från Nasaret, och att han gick omkring och gjorde gott och botade alla som var besatta av onda andar, för Gud var med honom. Vi apostlar är vittnen till allt han gjorde både i Israel och i Jerusalem, där han också blev avrättad på ett kors. Men tre dagar senare förde Gud honom tillbaka till livet och lät honom visa sig, inte för hela folket, utan för vissa vittnen som Gud tidigare valt ut, nämligen för oss, vi som åt och drack med honom efter det att han uppstått från de döda. Och han skickade iväg oss för att predika de goda nyheterna överallt och för att vittna om att Jesus har fått i uppdrag av Gud att vara domare över alla - både levande och döda. Och alla profeterna har skrivit om honom och sagt att var och en som tror på honom ska få sina synder förlätta genom hans namn. Medan Petrus fortfarande talade blev de som lyssnade fyllda av den helige Ande

**Så lyder Herrens ord.**

**Folk: Gud, vi tackar dig.**



löften er som han hade gett till sitt folk. Ni var förlorade, utan Gud och utan hopp. Men nu tillhör ni Jesus Kristus, och trots att ni en gång var långt borta från Gud har ni nu kommit mycket nära honom, därför att Kristus har gett sitt blod för er på korset. Genom Kristus har vi fått vår gemensamma frid.

### ■ أنجيل يوحنا: 17 : 1 – 13

تكلم يسوع بهذا ورفع عينيه إلى السماء وقال:  
يا أبت قد أتت الساعة مجد ابنك ليمجدك أبناك.  
كما أعطيته السلطان على كل بشر ليعطي لكل من  
أعطيته له حياة الأبد. وهذه هي حياة الأبد أن  
يعرفوك أنك أنت الإله الحق وحدك والذي أرسلته  
يسوع المسيح. أنا قد مجدتك على الأرض، إن العمل  
الذي أعطيتني لأعمله قد أكملته. و الآن مجدني  
أنت يا أبت عندك بالمجد الذي كان لي عندك من  
قبل أن يكون العالم. قد عرفت اسمك للناس  
الذين أعطيتهم لي من العالم . هم كانوا لك ولي  
أعطيتهم وقد حفظوا كلمتك . والآن علمت أن كل  
ما أعطيته لي هو من عندك لأن الكلام الذي  
أعطيته لي قد أعطيته لهم ، وهم قبلوا وعلموا حقا  
أني من عندك خرجت ، وآمنوا أنك أنت أرسلتني .  
وأنا أطلب من أجلهم لست أطلب من اجل العالم،  
بل من اجل الذين أعطيتهم لي لأنهم لك. وكل شيء  
لي هو لك، والذي لك هو لي وأنا مجد فيهم. و  
لست أنا بعد في العالم وهؤلاء هم في العالم وأنا  
أجيء إليك. أيها الأب القدوس احفظهم باسمك  
الذي أعطيتني ليكونا واحدا كما نحن. حين كنت  
معهم في العالم كنت أنا احفظهم باسمك. أن الذين  
أعطيتهم لي قد حفظتهم ولم يهلك منهم احد إلا

القديسين و أهل بيت الله ، مبنيين على أساس  
الرسول و الأنبياء و يسوع المسيح نفسه حجر  
الزاوية الذي فيه كل البناء مركبا معا ينمو هيكل  
مقدسا في الرب الذي فيه انتم أيضا مبنيون معا  
مسكننا لله في الروح.

### ■ Andra läsningen: (Efesierbrevet 2: 4 – 22)

Men hos Gud finns mycket barmhärtighet! Han älskade oss med en sådan kärlek att trots att vi var andligen döda och dömda av våra synder, gav han oss livet tillbaka, när han lät Kristus uppstå från döden. Det är genom hans kärlek, en kärlek som vi inte gjort oss förtjänta av, som vi har blivit frälsta. Han har väckt oss från vårt döda tillstånd och gett oss härligheten tillsammans med Kristus, och vi har nu en plats i det himmelska riket, alltsammans genom vad Jesus Kristus gjort för oss. Och nu kan Gud alltid peka på oss, som exempel på hur ofantligt stor den nåd är, som han har visat oss i allt som han gjort för oss genom Jesus Kristus. Genom hans nåd är ni frälsta därför att ni tror på Kristus. Och er tro kommer inte genom egna ansträngningar, den är en gåva från Gud. Frälsningen är nämligen inte en belöning för det goda vi har gjort. Därför kan ingen av oss skryta med den. Det är Gud själv som har gjort oss till vad vi är och gett oss nytt liv genom Kristus Jesus. Så förvandlade han oss till att göra det goda, som han från början bestämt oss till. Glöm aldrig att ni en gång var utanför och blev kallade både gudlösa och orena av judarna. (Men deras hjärtan var också orena, trots att de iakttog sina fromma ceremonier och ritualer och omskar sig själva som ett tecken på fromhet.) Glöm heller inte att ni på den tiden levde helt skilda från Kristus. Ni tillhörde inte Guds utvalda folk, Israel, och därför gällde inte de

Skriften har förutsagt. Och nu återvänder jag till dig. Medan jag varit hos dem har jag gett dem ditt ord, för att de skulle bli fyllda av min glädje.

### الطلبات

لنقف كلنا بفرح وإيمان ونطلب بحشوع قائلين :

#### الردة : يارب استجب لنا

- أيها الرب يسوع : اجعلنا واحدا كما أنت والأب واحد ، وقدسنا بحقك ، ففسير في حياتنا حسب إرادتك : منك نطلب :
- أيها الرب يسوع : كي نحب كل إنسان ونحترمه ، فلا ننظر إلى طائفته أو قوميته أو مذهبه ، ، فنبنى ملكوتك على الأرض بالمحبة والرحمة والإخاء : منك نطلب :
- أيها الرب يسوع : كي نقتدي بالأمر العذراء في أن نحبك من كل قلوبنا ، ونصغي لكلمتك ، ونحيا حياة التواضع والقداسة : منك نطلب :

### Begäran

Vi står med glädje och tro och be i ödmjukhet, säger:

**Refräng:** God bönhöra oss

- Käre Herre Jesus: Gör oss en som du och far till ett, och signa oss med din vilja, så driver vi enligt din vilja i våra liv:  
**vi begär er:**
- Käre Herre Jesus: Att älska och respektera varje människa, inte titta på hans sekt, religion eller nationalitet, Bygger vi ditt kungarrike på marken med kärlek, medkänsla och broderskap:  
**vi begär er:**
- Käre Herre Jesus: Jungfru är vår förebild för att tycka om dig från alla våra hjärtan och lyssna på dina ord, och leva ett liv i ödmjukhet och helighet: **vi begär er**

لمتابعة كل نشاطات كنيستنا: الدخول إلى موقع الكنيسة

[www.marnarsay.com](http://www.marnarsay.com)

ابن الهلاك ليتم الكتاب. أما الآن فاني آتي إليك وبهذا أنا أتكلم في العالم ليكون فرحي كاملا فيهم.

### ■ Johannes 17 : 1-13

När Jesus sagt dessa ord såg han upp mot himlen och sa: Far, stunden har kommit. Uppenbara Sonens härlighet så att han i sin tur kan ära dig. För du har gett honom myndighet över varje man och kvinna på hela jorden. Han skänker evigt liv åt var och en som du har gett honom. Och detta är vägen till evigt liv - att känna dig, den ende sanne Guden, och Jesus Kristus, som du sände till jorden. Jag har ärat dig här på jorden genom att göra allt som du har bett mig om. Och nu, Far, ber jag att du ska uppenbara den härlighet som vi delade innan världen kom till. Jag har berättat allt om dig för dessa människor. De var i världen, men sedan gav du dem åt mig. De var faktiskt hela tiden dina, och du gav dem åt mig, och de har trott ditt Ord och lever efter det. Nu vet de att allt jag har är en gåva från dig. De befallningar du gett mig har jag gett dem, och de har tagit emot dem och är överbevisade om att jag har kommit ner till jorden från dig. Och de tror att du har sänt mig. Min bön gäller inte världen, utan dessa människor som du har gett mig därför att de tillhör dig. Och allesammans tillhör dig, eftersom de är mina, för du har gett dem tillbaka till mig tillsammans med allt annat som är ditt. De kommer att visa världen vem jag är. Nu lämnar jag världen och kommer till dig, men de blir kvar. Helige Far, bevara dem, alla dessa som du har gett mig, så att de blir förenade på samma sätt som vi är. Så länge som jag varit hos dem har jag bevarat alla dem du gav mig i din gemenskap. Jag har skyddat dem, så att ingen av dem har gått förlorad, utom fördärvets son, precis som